

Antrag auf Legalisation einer Urkunde / Kërkesë për legalizim të një çertifikate

Daten Antragsteller / Të dhënat e aplikuesit

(Wichtiger Hinweis: Bitte füllen Sie **ALLE** Angaben vollständig aus, da der Vorgang ansonsten nicht weiterbearbeitet werden kann! / Udhëzim me rëndësi: Ju lutemi t'i plotësoni **TË GJITHA** të dhënat, sepse përndryshe nuk mund të përpunohet rasti më tutje!)

Name, Vorname / Mbiemri, emri, _____

Anschrift im Kosovo / Adresa në Kosovë _____

E-Mail-Adresse / Adresa e e-mailit _____

Telefonnummer / Numri i telefonit _____

Folgende Unterlagen sind beigefügt: / Dokumentet vijuese janë të bashkangjitura:

- Urkunde im Original mit Überbeglaubigung / Çertifikata në origjinal me vulë të verifikimit
- Kopie von Pass/Personalausweis / Kopja e pasaportës / letërnjoftimit të aplikuesit

Mir ist bekannt, dass die Gebühr für die Legalisation 30,00 EUR pro Urkunde beträgt. Ich verpflichte mich, die Gebühr auf Anforderung per Banküberweisung zu zahlen. Hierzu erhalte ich nach Eingang meiner Dokumente bei der Deutschen Botschaft Pristina eine E-Mail, in der mir die Bankverbindung, die Höhe der zu zahlenden Gebühr und die Registrierungsnummer unter der die Zahlung erfolgt, genannt wird.

Unë jam njoftuar, që taksa për legalizim është 30,00 euro për çdo çertifikatë. Unë detyrohem ta bëj pagesën sipas kërkesës përmes transferit bankar. Për këtë, pas pranimit të dokumenteve të mia në Ambasadë, unë do të pranoj një e-mail me të cilin do të njoftohem për të dhënat e bankës, shumën për taksën që duhet ta paguaj si dhe numrin e regjistrit në të cilin bëhet pagesa.

(Datum, Unterschrift / Data, nënshkrimi)

Hinweise / Udhëzime:

Bitte senden Sie den unterschriebenen Antrag mit der Urkunde und Ihrer Passkopie/Kopie Ihres Personalausweises per Post an / Ju lutemi që kërkesën e nënshkruar së bashku me çertifikatat dhe me kopjen e pasaportës apo letërnjoftimit tuaj ta dërgoni me postë në

Deutsche Botschaft / Ambasada Gjermane –

Rechts- und Konsularabteilung zur Legalisation –

Rr. Azem Jashanica 66, Dragodan

10000 Pristina, Kosovo

Oder geben Sie die o.g. Dokumente in einem verschlossenen Umschlag, beschriftet mit „An die Rechts- und Konsularabteilung zur Legalisation“ an der Pforte der Botschaft ab. Bitte legen Sie dem Umschlag **kein** Bargeld bei! Der Rückversand der legalisierten Urkunde erfolgt nach Zahlungseingang der Gebühren.

Ose dokumentet e lartpërmendura i dorëzoni në një zarf të mbyllur, ku e shënoni „për Sektorin Ligjor dhe Konsullor për legalizim“, tek porta (hyrja kryesore) e Ambasadës. Ju lusim që të **mos** fusni para në zarf! Dërgimi i çertifikatave të legalizuara bëhet pas pranimit të pagesës së taksës.